47e Année - N° 3401. Le N° 0 25 c. PARAIT LE SAMEDI 5 Janvier 1935

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur-Gérant : M.-PASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —

Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne) 1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite degré à gré.

AU GUI, L'AN NEUF

Les fondateurs de la Gaule avaient l'habitude de fêter la naissance de l'année nouvelle en suspendant aux murailles de leurs demeures une touffe de gui et en s'abordant avec des souhaits de bonheur.

Héritiers de ce passé lointain et cependant toujours présent à nos mémoires, nous cueillons parfois encore le gui mais nous pratiquons toujours l'usage de nous congratuler au départ de l'année nouvelle comme si nous entreprenions un long voyage.

Sisteron-Journal a trop le culte des traditions populaires pour se soustraire à une coutume qui établit pour un instant le règne de l'amitié dans les cœurs si souvent divisés par les mesquines querelles de la politique ou de l'intérêt particulier.

A son tour donc il confie à ses colonnes l'expression de sa sollicitude humanitaire, dans l'espoir que, grâce au fil spécial qui relie son bureau de rédaction à l'oreille de l'architecte de l'Univers ses vœux généreux seront non seulement entendus mais pleinement exaucés.

Que les détenteurs de billets de la Loterie Nationale et des diverses loteries qui fleurissent les vitrines des changeurs aient la chance de gagner un lot suffisant pour bâtir à la pointe des Plantiers ou dans les vallons de la Chaumiane la villa de leur rêve.

Que les jeunes filles dont le cœur aspire déjà aux joies de l'amour légitime voient accourir dans leur gracieux sillage un cortège de prétendants ornés des qualités physiques et morales de l'emploi et surtout d'une grande abondance de biens terrestres.

Que les veuves inconsolées, que les pupilles de Sainte-Catherine qui attendent sous l'orme de la mélancolie leur part de bonheur voient enfin leur front couronné de roses.

Que les héritiers pressés d'entrer en jouissance ne soupirent pas longtemps après le partage qui, mettant fin à leur angoisse, les muera en défenseurs du capital.

Nous laissons de côté les vœux destinés à assurer la grandeur du pays pour ne pas usurper le rôle des hommes publics, Maires, Députés, Sénateurs qui ont certainement consacré leurs premières pensées de l'année à appeler les bénédictions du sort sur l'intérêt général dont ils se proclament, non sans raison, les défenseurs attitrés.

La liste des vœux à émettre n'est certainement pas épuisée par l'énumération précédente, mais pour ne pas fatiguer les méninges de nos lecteurs, nous nous bornerons à répéter avec eux et pour eux, le cri par lequel nos aïeux saluaient l'année nouvelle et qui enferme, dans son joyeux laconisme, toute la substance des désirs humains : « Au gui, l'an neuf ».

A. B.

QUESTIONS DU JOUR

Soignons... l'éducation physique !

Parmi les nombreux budgets que j'ai eu l'occasion d'étudier, celui de l'Education Physique n'est pas le moins intéressant. Intéressant à différents points de vue, en ce qui concerne le département et, surtout, en ce qui touche l'avenir du pays. Tout comme le budget de la guerre, celui de l'Education Physique doit être très important, or cela n'est pas le cas. Le budget que les deux Assemblées viennent de voter est pour 1935 de l'importance suivante :

Indemnités aux professeurs et élèves des cours spéciaux et subventions aux instituts d'Education Physique :	1.951.000
Subventions diverses : . .	7.400.200
Matériel :	3.188.200
Préparation aux Jeux Olympiques :	900.000
Traitements du personnel de l'instruction physique dans l'armée :	14.316.700
Indemnités et allocations diverses à ce personnel :	2.407.700
Matériel pour l'armée : .	589.000
Personnel militaire de l'école de Joinville :	1.456.260
Personnel civil de l'école de Joinville :	170.860
Matériel et divers de l'école de Joinville :	659.150

Ce qui nous donne un total de 33.039.070 francs, somme assez importante, mais nettement insuffisante pour les besoins actuels. Insuffisante et disproportionnée, il faut ajouter. En effet, ces crédits repartis entre l'éducation physique militaire avec 19.599.670 francs et l'éducation physique civile avec 13.439.400 francs ne nous satisfont pas. En ce qui concerne les crédits militaires, à la rigueur, nous n'avons pas trop à redire, mais nous trouvons insuffisants les crédits alloués à l'éducation physique civile.

Comment pouvoir instruire les jeunes Français avant et après leur service militaire avec une telle somme ?

L'éducation physique civile du jeune Français n'est pas à dédaigner. Il ne faut pas la considérer comme superflue. Il n'est pas indispensable de voter des centaines de millions, mais il est plus que nécessaire de prendre en exemple les efforts faits par nos voisins pour l'éducation physique et sportive de leur jeunesse et faire autant, si non mieux. Ce n'est pas faire du militarisme que de préparer une jeunesse forte, saine et développée.

« L'effort qui a été fait en France au point de vue des crédits affectés à l'éducation physique, a dit au Sénat Monsieur Le Gorgeu, Sénateur, Maire de Brest, ne correspond nullement à ce qui a été fait dans d'autres pays, comme par exemple l'Allemagne ou l'Italie. On n'a pas encore compris, peut-être au gouvernement et surement au parlement, l'importance qu'il peut y avoir à développer l'éducation physique, et *non pas seulement pour améliorer la race pour faire de la préparation militaire mais encore au point de vue moral*».

Ce qui signifie que l'éducation physique ne peut être faite avec 13 millions et qu'il faut prendre la chose au sérieux et étudier les remèdes à y apporter.

Il faut relever les crédits. L'éducation physique du Français est le salut de la France de demain.

Joé HOLZNER.

Los à Sisteron

On oubliait les ténèbres qui depuis quarante jours condamnent Paris à l'une des plaies d'Egypte ; on respirait en pensée le bon soleil éclaboussant la Citadelle et le Rocher de la Baume. Nous nous évadons souvent de l'exil auquel nous condamne la destinée pour prendre réconfort au contact de la terre natale.

Donc le 22 Décembre, en prémices de la Noël, tandis que les santons se rangeaient autour de la crèche, sur notre table du réveillon, nous étions à l'écoute pour applaudir Madame Massot-Devèze.

Hélas, rien ne nous parvint qu'un bruit de sonnette agitée à Gap, après quelques chocs de verres arrosant de très brèves radio-diffusions. Les diners ont pris plus de place que les émissions. On brula les étapes, de table en table, comme je l'écris à mon ami Géville, c'est à recommencer sur un programme moins éclair.

Mais ce dernier dimanche de l'année, le ciel de Paris tendu de tous les sombres voiles, éclatait une ardente lumière en première page de *Sisteron-Journal* ; nous en eûmes sérénité, joie et réchauffement...

Merci, Mme Massot-Devèze pour cet acte de foi, ce régal Sisteronnais, tout est en votre magnifique tableau, votre cœur de provençale, votre âme de poète, votre amour de notre azur, de nos montagnes, du fleuve et de nos compatriotes. Un geste de plus de votre inlassable dévouement. Vous n'avez rien dit de votre œuvre grande, généreuse et belle ; mais il nous appartient de vous faire nos compliments, ô bonne et digne Sisteronnaise !

Je viens de glisser votre hommage à Sisteron dans un dossier précieux, avec ceux de Paul Arène, de Mistral, de vingt autres. Il faudra bien qu'un jour nous éditions l'anthologie des éloges à notre vieille, pittoresque et ravissante et ensorceleuse cité. Nous nous y mettrons en épigraphe cette question de Paul Arène à son frère, le consul, question renfermant sa réponse : « Mais enfin, toi qui as voyagé beaucoup, connais-tu un site plus beau que celui-ci ? »

Nous tirerons gloire que Canteperdrix ait été le nom de baptême de Rabelais, à qui Mistral l'emprunta ; mais que la « Gueuse Parfumée » nous appartient en entier par Jean des Figues.

Le superbe livre à composer sur Sisteron ! Nous l'illustrerions des estampes, dessins, lithographies, plans et croquis de tous les siècles, de vues comme celle que prenait et signait en passant, le père Martellange, le 31 Août 1608, lavis maintenant à la Bibliothèque Nationale.

Au fait, un volume à part et d'une richesse sans égale devrait présenter l'imagerie de Sisteron. Aucune ville de France n'a tant été frisée par les artistes, parce que conscient du chef-d'œuvre de la nature, l'homme le respecta pour l'animer en le complétant.

Rochegude, ne sentez-vous pas à ce seul mot, une poussée de joie, une bouffée de volupté ! La roche réjouissante, battue de francs rayons et du chant des cigales ! des bleus chutant d'en haut, roulant sur Durance, une majestueuse symphonie des horizons entre les formidables colonnes de la porte Alpes-Provence !

Savourons notre pays, puisque la Providence nous honora d'être de sa famille et de bénéficier de tant de dons exceptionnels. Restons-en fiers et faisons partager cette fierté.

Point ne suffit que par milliers, passent des voyageurs enthousiasmés par le sublime visage de notre gaillarde ville. Il faut qu'ils la connaissent pour l'apprécier, qu'ils s'assoient à l'ombre des platanes pour nous entendre et nous comprendre.

Par centaines devraient se succéder chez nous estivants et hivernants, bien reçus, bien traités et s'en allant à regret dans le désir de retourner avec des amis.

Il suffit que chacun y mette du sien, que les uns n'exploitent pas nos hôtes, en détruisant les efforts des autres, que tous contribuent à la propagande, au bon renom de Sisteron ! — Ne tuons pas la poule aux œufs d'or, mais exerçons à la manière de nos pères, un honnête commerce.

Voici l'an neuf, on l'assure chargé d'espérances plus encore que Blanquet de banastes pleines des énormes rubis des grappes. La consigne est de s'entr'aider, d'affirmer entre nous et par nous la petite patrie.

Qu'on me permette un appel pour l'actif Syndicat d'Initiative à qui Me Buès se consacre avec tant d'intelligent vouloir. Pas un seul Ségustérien ne peut se désintéresser de cette œuvre à tous utile.

Qu vau lis aubado jou que pague li tambourin. Désirons-nous recueillir profits ? semons-en la graine ; propageons le Sisteronnais et que chacun coopère à ce devoir de tous ses moyens et de tout son cœur.

Derechef, mille remerciements à Madame Massot-Devèze pour son los à Sisteron. *Que mette aquell'espigo de gramaci à sa bello gleno.*

Et vive Sisteron !

Emile ROUX-PARASSAC.

P. S. — Je demanderai d'aller lire à la Radio, à Paris, la causerie de Mme Massot-Devèze, et nous la ferons suivre d'une autre, que j'ai préparée pour ce printemps.

SUR LES PISTES NEIGEUSES

Regards sur les stations étrangères de ski

Il serait paradoxal de placer sur le même plan les stations hivernales de ski Autrichiennes et Françaises, mais toutefois je crois utile d'étudier dans un bref exposé la pratique des sports d'hiver et plus particulièrement l'art du ski (puisque aujourd'hui ce sport subit un tel engouement) dans la plus ancienne station hivernale de ski : L'Arlberg « Pays des grands skieurs, des grands noms de la descente, de ces dieux de la neige... » et du puissant Hannes Schneider qui inculqua progressivement aux skieurs néophytes les secrets du Stemboggen.

D'innombrables et magnifiques stations aménagées avec les toutes dernières conceptions de luxe et de confort s'assaiment de part et d'autre sur tout le territoire Autrichien, au cœur de ce massif des Alpes du Tyrol d'une impression si majestueuse et d'une beauté si sauvage.

Deux stations-écoles nous intéressent aujourd'hui, choisies parmi les plus connues et les plus affectionnées du grand public :

J'ai dit... San Autan et Türs. Deux grands noms qui forment un délicieux arpège sur le blanc clavier de l'Arlberg, les plus grands peut-être, ceux qui s'accordent le mieux avec les capacités de chacun, car dans ces écoles on apprend tout du ski, depuis les principes préliminaires jusqu'aux envolées inoubliables qui font toute la grâce d'un maître du saut.

En Autriche, la station de Türs dirigée par Friedrich Schneider groupe en pleine activité 250 élèves environ qui sont tous instruits par des professeurs ayant fait leurs preuves et partant, très expérimentés, l'enseignement comprend 4 heures de cours par jour, 2 heures le matin, 2 heures l'après-midi, de façon à ne pas fatiguer le concurrent.

On rencontre dans ces écoles des candidats de toutes nations, de toutes classes et de tous âges. Au surplus, pour faciliter les progrès de la part du postulant, l'instruction y est donnée dans toutes les langues, on peut donc juger par là de l'ampleur de la station qui croît de jour en jour davantage, bien qu'éloignée de toute communication ferroviaire.

Après ce court voyage vers les solitudes claires des vallées Autrichiennes, comment ne pas subir la magique attraction qui exerce sur vous la pratique du ski, comment ne pas fuir vers les hautes altitudes se griser d'air pur et savourer le charme grandiloquant d'une échappée saine et vivifiante dans un complet isolement.

Armand ZINSCH.

© VILLE DE SISTERON

A Mademoiselle Ano Nyme

Ballade de cheveux blonds

Aussi doux qu'une âme d'apôtre ;
Aussi fins que les fils qu'au ciel
Suspend la Vierge ou bien toute autre
Aussi blonds qu'un rayon de miel ;
Avec leur cours torrentiel,
Ces cheveux, tombant comme l'onde
Vous font un air essentiel,
Avignonnaise tête blonde.

Légers comme voile de côtre
Qui court, vole, immatériel ;
Souples comme, du pêché notre,
Le vieux serpent originel ;
Comme honteux d'un sort charnel
Mais ne voulant pas qu'on les tonde
Ils ont un charme originel,
Avignonnaise tête blonde.

Plus rutilants qu'un champ d'épeautre
Qu'un halo de saint à Noël ;
Peignés comme un parc de Le Nôtre
Ondulés comme en un pastel ;
Si j'étais peintre — et je suis tel —
Je vous peindrais à la seconde,
Telle une Dame en son castel,
Avignonnaise tête blonde.

ENVOI

Frédéric Mistral éternel,
Que la *chatouno* me réponde
Et me dise un : oui ! personnel,
L'Avignonnaise tête blonde.

Georges GEMINARD.

A Villequier

Au cours de cette brève présentation, nous éloignerons de notre pensée, comme un calice plein d'amertume, les épithètes décochées à « l'altissime poète » par ceux là même dont la manie irrespectueuse consiste à accabler, souvent sans raison quiconque s'est acquis des titres de gloire dans les Lettres et les Arts. Et le demi-dieu dont Edmond Rostand a dit : « Devant Victor Hugo toujours je m'agenouille » n'a pas échapppé aux sarcasmes des éternels détracteurs. En ne point citant les ouvrages qui ne méritent pas de publicité, de même les épithètes, nous laisserons pure la mémoire de notre grand poète national.

Alors que les fleurs ne sont pas encore fanées sur les tombes du petit cimetière de Villequier ainsi que sur le monument du plus extraordinaire de nos lyriques, notre pieuse pensée sera toute à la tragédie de la *Barre y va*.

Le 4 Septembre 1834, Léopoldine fille du poète âgée de 19 ans, son mari Charles Vacquerie, 26 ans, leur enfant et Pierre Vacquerie se noyèrent tragiquement dans la Seine. Et les 4 corps tirés du fleuve, furent inhumés dans le petit cimetière de Villequier, où sont allés les rejoindre Auguste Vacquerie et Adèle Foucher dont la tombe est ornée de cette inscription laconique : « Adèle, femme de Victor Hugo ». L'immortel génie aurait dormi là son dernier sommeil si le Panthéon n'avait pas réclamé sa dépouille.

« Ah ! je fus comme un fou dans le premier moment », s'écriera le poète en voyage à l'annonce du drame que lui apprit Alphonse Karr disent les uns, à la lecture d'un journal de Bordeaux placé sur la table d'un hôtel d'un village de la Charente Inférieure où le poète faisait étape ce jour-là, disent les autres.

Commes nous sommes loin ainsi de l'épithalame composé dans l'Eglise où Victor Hugo maria sa fille le 15 Février 1843 :

« Aime celui qui t'aime et sois heureuse en lui.

« Adieu ! Sois son trésor, ô toi qui fus le nôtre !

« Va, mon enfant béni, d'une famille à l'autre,

« Emporte le bonheur et laisse-nous l'ennui.

Et le 4 Septembre 1852, de Jersey en Août 1855 de Marine Terrace où l'Empire l'avait exilé, il écrira aux Vacquerie et à sa femme d'émouvantes épitres qu'il est loisible de relire dans les pages admirables de *Pauca Mae* des Contemplations, au cours desquelles le désespoir fait place à la résignation.

Pas très loin du point où se produisit le drame, entre Villequier et Caudebec au bord de la Seine, *Maison Blanche* était la propriété des Vacquerie et lieu de plaisance et de prédilection des deux familles.

Après tant d'angoisses et de bouleversements, il était équitable qu'un buste poète comprenant les profils sculptés des chères victimes rappelat tous ces deuils et glorifiat en ce lieu le souvenir de Victor Hugo. C'est chose faite depuis quelques jours. Des pélerinages s'accompliront à Villequier comme il s'en fait à Saint-Point devant la tombe de Julia de Lamartine, où nous allâmes nous recueillir lors de la réception que nous firent les descendants de l'auteur des *Méditations*. « C'était le seul anneau de ma chaine brisée » écrira le poète après la mort de son ange survenu en Orient près des Lieux-Saints.

Et quel autre émouvant pèlerinage que celui de Besançon où nous avons frémi de voir à quelques mètres du musée Grandvelle (musée Victor Hugo) la maison où naquit l'enfant sublime, occupée par un chocolatier !

Plus loin, à Strasbourg, dans les jardins de la place du Rhin, se dresse majestueux le monument Lamartine-Hugo, inauguré voici cinq ans. Prophètes, tous les poètes le sont. Victor Hugo avait rêvé de ce monument symbolique :

« Montés au même char, comme un couple homérique,

« Nous tiendrons, pour lutter dans l'arène lyrique

« Toi la lance, moi les coursiers.

(Odes et Ballades)

Ces jours derniers donc, avait lieu à Caudebec en Caux, l'inauguration du monument Hugo, œuvre du statuaire éminant Auguste Maillard, qui nous a fait l'honneur d'une photographie dédicacée. La cérémonie présidée par M. Georges Barreau, président du conseil général de la Seine Inférieure, réunissait de nombreuses personnalités au nombre desquelles M. Le Beau, préfet, M. Rondel, maire de Caudebec. Des discours d'une haute portée littéraire furent prononcés par M. Rondel président du comité et M. James président des amis du vieux Caudebec. Deux poésies des *Contemplations* furent dites avec le concours de M. Spolikowky, président de la société des écrivains normands et une cantate de M. Maurice Boucher en l'honneur de Victor Hugo fut exécutée par les enfants des écoles.

Et nous dira-t-on pourquoi parler de Victor Hugo ici en Provence ? En voici la raison. Sur le *Livre d'Or* de notre muséon arlaten, le grand homme a écrit tout comme les artistes et littérateurs de marque du siècle dernier la pensée suivante à l'adresse de Mistral : *Aimer c'est agir*. Hugo comme Lamartine avait compris l'œuvre Mistralienne.

Nous dirons l'année prochaine au moment des cérémonies en l'honneur du premier cinquantenaire de la mort de l'auteur de *La Légende des siècles* pourquoi le nom de Hugo doit être compris avec les plus grands génies de l'humanité : Dante, Michel Ange, Schakespeare, Gœthe et Beethoven.

Eugène LAPLACE.

A louer, de suite

LOGEMENT, rez-de-chaussée, comprenant 2 grandes pièces, eau, électricité, cabinet, réduit et écurie.

S'adresser chez M. Signoret, à la Coste ou au Bureau du Journal.

à vendre

PETITE PROPRIETE, au quartier du Bas Sarrabosc, comprenant cabanon, vignes, arbres fruitiers, touchant au couchant Bougerel.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. BURLE, boulanger, rue Saunerie, SISTERON.

A mon compatriote Brouchon pour son « Sisteronnais ».

Gourmande Prière

Je boirais cet air que notre Durance
Roule dans son onde avec le soleil.
J'aurais ce froment dont l'épi balance
Un chant de cigale au rêve pareil.

Je serais très bon de sa succulence,
Toujours âme en joie, esprit en éveil,
Plein de fier vouloir, fort de patience,
Ardent au labeur, goûtant doux sommeil ;

Sans rien envier, à l'heure dernière
Qu'avoir fait le bien, me sentir meilleur,
Souhaitant à tous ce même bonheur ;

Oui, je te le dis, sur ton de prière,
Seigneur, chaque jour si tu me donnais
De Brouchon morceau du *Sisteronnais*.

Emile ROUX-PARASSAC.

(Décembre 1934)

Confidences sur la Cigarette

— Tu l'aimes ?

— Je l'aime. La raison de mon choix, c'est que le tabac d'Orient est doux à la gorge et blond. Ma cigarette préférée a pour moi un langage secret. Elle comble mes rêveries de son arôme léger, comme elle stimule au travail mon énergie de femme. Que survienne une visite, elle est une arme entre mes doigts. Elle dit ma lassitude, mon ennui, ma nervosité et me délivre vite de l'importun ou de l'importune. Mais aussi, elle charme ; elle ponctue une causerie agréable et met aux phrases qui volent comme balles de tennis de jolis points de fumée. La blonde cigarette est la confidente de mes rêves.

— Qui parle ainsi ? Une femme qui fume et qui fume de préférence les blondes cigarettes de la Régie Française : Salammbô, High-Life, Balto, Week-End, au gré de son désir.

Pour vous, Monsieur, qui fumez tout au long de jour des Gauloises, des Celtiques ou des Gitanes, le plaisir que vous éprouvez n'est pas moindre encore que différent.

Dans son « Histoire générale des Indes », écrite en 1527 — un contemporain de Christophe Colomb — l'évêque Barthelemy de Las-Cases, écrivait : « L'herbe dont les Indiens aspirent la fumée est bourrée dans une feuille sèche comme dans un mousqueton, de ceux que les enfants font en papier (pétards) pour la Pâque du Saint-Esprit. Ces Indiens l'allument par un bout et sucent ou hument par l'autre extrémité en aspirant intérieurement la fumée avec leur haleine, ce qui produit un assoupissement dans tout le corps et dégénère en une espèce d'ivresse. Ils prétendent qu'alors on ne sent presque plus la fatigue ».

Il s'agit bien là, à n'en point douter des premières cigarettes et leur pouvoir semble s'être conservé à travers les siècles. On le remarque pour les Gauloises et les Celtiques et les Gitanes, en particulier, qui sont les cigarettes des travailleurs. C'est un fait : vous les fumez sans presque y penser. L'une succède à l'autre. Et comme l'écrivait il y a plus de quatre cents ans l'évêque Barthelemy de Las Cases : « Vous ne sentez presque plus la fatigue ». C'est le miracle des bons tabacs de la Régie Française de faire naître le rêve et de reposer de la vie.

Actualités

Le problème de la Sarre, le début d'une grande enquête en Angleterre, le cinquième centenaire d'un parlement, un récit historique de P. Bouchardon, la Renaissance du mélodrame, les sports d'hiver, des échos sur la T. S. F., le cinéma, les lettres, un roman de l'écran, telles sont les matières qui constituent le fond du numéro de Janvier des *Lectures pour Tous*.

Chronique Sportive

SISTERON-VELO

La Réunion pour l'établissement du Calendrier du Challenge de la Ville de Sisteron prévue pour le 30 Janvier n'a pu avoir lieu.

Les matches en cours et la proximité des fêtes de Noël et du Jour de l'An ont empêché la plupart des dirigeants des Clubs participants d'y assister.

Cette réunion a dès lors été reportée au dimanche 13 Janvier à 15 heures.

Comme conséquence les clubs qui n'ont pas encore fait parvenir leur adhésion au Challenge peuvent le faire jusqu'au 9 Janvier, dernier délai.

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

La Nouvelle Année. — A l'orée de la nouvelle année, nos concitoyens n'attendent pas de nous la présentation de vœux plus ou moins sincères aux intéressés. Notre attachement à notre cher terroir est suffisamment connu pour nous dispenser de l'annoncer. Durant l'année qui s'ouvre, nous proposons de remuer les cendres d'un passé trop peu connu et qui plein d'enseignements peut nous aider à subir les épreuves qui nous attendent.

L'année 1935 apporte avec elle les Elections Municipales. A ce sujet, elle demeure encore énigmatique pour tous.

De toute notre âme nous souhaitons qu'elle soit fertile en bonheur et en bienfaits pour tous. Mais il n'est pas de rose sans épines, de tableaux sans ombre, aussi serait-il imprudent de ne pas s'attendre à quelques déceptions et à quelques peines. Puisse la nouvelle année être plus bienfaisante que malfaisante pour Sisteron et nous apporter suffisamment de réconfort et de satisfaction pour que nous puissions y puiser les énergies nécessaires au maintien et à la prospérité de notre bien aimée cité.

Pâtisserie ROBION

A l'occasion des ROIS, la pâtisserie ROBION, Rue de Provence, SISTERON, vous offre la chance, durant tout le mois de Janvier, de trouver dans ses délicieux Gâteaux des ROIS un BON-SURPRISE contenu dans un CASSE-MOI.

Consultation de Nourrissons. — La consultation sera ouverte aujourd'hui 5 janvier de 10 à 11 heures.

Pour les Alpes. — Au cours de la discussion du budget, au Sénat, M. de Courtois, dans une heureuse intervention à la tribune, a fait rétablir, malgré l'opposition du rapporteur, les crédits importants dont doivent profiter les Basses et Hautes-Alpes.

Félicitations et remerciements.

Retrait du Permis de conduire. Monsieur le Préfet des Basses-Alpes après avis de la commission consultative de Retrait des Permis de conduire, réunie le jeudi 20 Décembre, a pris les décisions suivantes contre les conducteurs s'étant rendus coupables d'infractions prévues aux articles 319 ou 320 du Code Pénal :

2 suspensions de 8 jours,

1 suspension d'un mois,

1 suspension immédiate jusqu'à décision judiciaire définitive,

1 retrait de 3 mois avec nécessité d'un nouvel examen.

P. T. T. — Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones rappelle qu'à partir du 1er janvier, le service des mandats télégraphiques est étendu aux relations entre la France et l'Algérie, d'une part, la Guadeloupe et la Réunion, d'autre part. Toutefois en ce qu iconcerne la Guadeloupe, le service sera limité, provisoirement, aux bureau xde Basse-Terre et de Pointe-à-Pître.

AVIS. — Le Préfet des Basses-Alpes informe MM. les Maires que les opérpations du renouvellement des cartes d'identité des étrangers sont suspendues jusqu'au 1er février prochain.

En conséquence, ils ne devront transmettre aucun dossier de demande de carte à la Préfecture jusqu'à nouvel ordre.

Adjudications. — Vendredi a eu lieu à la Préfecture de Digne, salle habituelle des adjudications, la mise en adjudication de plusieurs lots de pêche. C'est avec un grand plaisir que nous avons appris que la « Gaule Sisteronnaise » s'était de nouveau rendue adjudicataire du Buech, confluent de la Durance sur un parcours de 13 km. 800. Une surveillance très sévère sera exercée à l'avenir.

Le même jour M. Buès Pierre a été adjudicataire de plusieurs lots partant du pont de Fombeton au confluent de la Bléone. M. Chauvin de Manosque, a pris les quatre lots suivants partant du confluent de la Bléone au Pont de Mirabeau.

AVIS. — A partir du 1er février 1935 en France et en Algérie les pièces de bronze de 0 fr. 10 et de 0 fr. 05 et les pièces de 0 fr. 05 en bronze de nickel du grand modèle pesant 3 grammes, cesseront d'avoir cours entre les particuliers et ne seront plus admises dans les caisses publiques.

Ces monnaies sont échangées sans limitation de quantité et jusqu'au 28 février inclus ,dernier délai, dans les départements, par les trésoriers-payeurs généraux des finances et les perceptions.

Les pièces étrangéres qui n'ont pas cours légal en France ne sont pas acceptées dans les caisses du trésor.

T. S. F.

les plus grandes marques :
DUCRETET — PHILIPS —o—
—o— SONORA — MALONY —
chez :
AUTOS-SPORTS
Ch. FERAUD — SISTERON
Réparations de toutes marques.

© VILLE DE SISTERON

Loteries Etrangères. — Il a été signalé que des commerçants français avaient été sollicités en vue du placement de carnets de billets de la loterie dite « The Sherbrooke, Hôtel Dieu, Hospital Trust Fund, province de Québec » d'origine canadienne.

Les intéressés sont informés que l'offre, la mise en vente et la vente des billets des loteries étrangères sont interdites en France, sous peine, pour leurs auteurs des sanctions prévues par les articles 410 et 411 du Code Pénal.

AVIS. — Madame MARTEL, couturière, informe le public qu'elle se tient à la disposition des personnes pour le piquage des Couvertures, Edredons et couvre-pieds. Pour renseignements, s'adresser à Mme MARTEL, à Bourg-Reynaud, Sisteron.

Chiffre d'Affaires. — La perception du chiffre d'affaires, licences, taxes autos aura lieu à Sisteron, les lundi 7 et mardi 8 janvier.

CABINET DENTAIRE

A. SILVY

CHIRURGIEN-DENTISTE

Cabinet ouvert tous les jours

13, Rue de Provence — SISTERON

AVIS. — Le Préfet des Basses-Alpes informe les étrangers dont la validité de la carte d'identité arrive à expiration qu'ils ne devront pas en demander le renouvellement avant le 1er Février 1935.

Confiserie BROUCHON

SISTERON

Téléphone 57

Vous y adresser pour :

GATEAUX DES ROIS ;
VERITABLES SISTERONNAIS
PROVENÇAL-PRALIN

etc... etc...

Office des Pupilles de la Nation.

M. le Président de la Section Permanente porte à la connaissance des Pupilles de la Nation du département la lettre de M. le Directeur départemental des Postes, Télégraphes et Téléphones en date du 21 Décembre 1934.

« Comme suite à ma correspondance du 6 Octobre 1934, relative à l'ouverture d'un concours pour le recrutement de jeunes agents des installations extérieures, j'ai l'honneur de vous faire connaitre qu'aux termes d'un arrêté du 23 Novembre 1934 sont reculées de 2 ans, jusqu'au 31 Décembre 1935, les limites d'âge maxima prévues par la réglementation en vigueur pour l'accès des emplois compris dans le champ d'application du décret du 2 Janvier 1933 portant suspension de tout recrutement dans les Administrations Publiques.

« En conséquence, la limite opposable aux candidats à l'emploi de jeune agent des installations extérieures est porté de 21 à 23 ans. »

Sont en vente à

l'Imprimerie-Librairie

M.-PASCAL LIEUTIER

25, Rue Droite — SISTERON

les AGENDAS DE POCHE et de COMMERCE de l'année 1935 ;

les ALMANACHS HACHETTE 1935

les ALMANACHS VERMOT 1935 ;

L'AGENDA de L'Echo de la Mode ;

GRAND CHOIX DE ROMANS

(*des meilleurs auteurs*)

Commission Administrative de l'Hôpital. — Nous apprenons avec plaisir que Mme Henriette Massot-Devèze, Chevalier de la Légion d'Honneur, fondatrice de la Société de Secours Mutuels des femmes de Sisteron et présidente de la fédération départementale des Sociétés de Secours Mutuels a été désignée par M. le Préfet en qualité de membre de la Commission administrative de l'Hôpital-Hospice de Sisteron en remplacement de M. Albert Silvestre décédé.

Nos sincères félicitations.

VARIETES-CINEMA

AUJOURD'HUI

DEMAIN, matinée et soirée

ACTUALITES - PATHE-JOURNAL

QUART DE PORTION, comique

Henry Garat et Lilian Harvey dans

Le congrès s'amuse

(épisode Napoléonienne)

Chants et Musique Viennoise

La semaine prochaine :

2 Films

MON AMI TIM et..... ?

MAGNIFIQUE

CASINO-CINEMA

AUJOURD'HUI en soirée

DEMAIN, matinée et soirée

ACTUALITES PARAMOUNT

Reportage varié du Monde Entier

FANTAISIE HAWAIENNE, Jazz

MONSIEUR BOUDE, comédie avec Lucien Baroux, Solange Moret et Robert Arnoux.

Un Film que vous aimerez

... UN PEU ...

... BEAUCOUP. ...

Passionnément

comédie musicale de M. Hennequin avec Fernand Gravey — Florelle — Baron Fils et Koval.

La Semaine Prochaine :

Maurice Chevalier dans...

« L'AMOUR GUIDE »

Etat-Civil

du 29 Déc. 1934 au 4 Janv. 1935

NAISSANCES

Michel Raphaël Maquin, route de Noyers.

PUBLICATION DE MARIAGES

Gaston André Bernard, maçon, demeurant et domicilié à Sisteron et Clémence Henriette Célina Bouchet, intérimaire des Postes, demeurant et domiciliée à Castellane.

DÉCÉS

Marie Victoire Passeron, veuve Castagnier, 78 ans, place de la Mairie.

MARIAGES

Néant.

Prêts

rapides avec ou sans garantie hypothécaires à partir de 5.000 frs. et depuis 4 0/0. Avances sur récoltes. Aide pour s'établir ou prendre gérance. Etude et réponse gratuite, CAISSE CENTRALE, 56, Rue Lafayette à PARIS.

Etude de Me JEAN ESMIEU
Notaire à SISTERON.

VENTE

de Fonds de Commerce

Première Insertion

Suivant acte reçu par Me Jean ESMIEU, notaire à SISTERON, le vingt sept Décembre mil neuf cent trente quatre, enregistré à SISTERON, le trois Janvier suivant, folio 7, No 52, Monsieur René DUSSERRE, débitant de boissons, demeurant à SISTERON, a vendu à Monsieur Sauveur Frédéric PIERI, sans profession, et à Madame Argentine Marie CINI, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON précédemment à MARSEILLE, le Fonds de Commerce de débit de Boissons qu'il exploitait à SISTERON, dans un immeuble lui appartenant, et connu sous le nom de

Villa Louise

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la deuxième insertion à SISTERON, en l'étude du notaire soussigné, domicile élu.

J. ESMIEU, notaire.

TRIBUNAL DE DIGNE

LIQUIDATION JUDICIAIRE

Juchault

Entrepreneur de Travaux Publics

à SISTERON

Assemblée pour le Concordat

En exécution de l'article 14 de la loi du quatre Mars mil huit cent quatre vingt neuf, Messieurs les Créanciers, vérifiés et affirmés, ou admis par provision, sont invités à se rendre en personne ou par mandataire porteur d'un pouvoir, enregistré avant l'Assemblée, le Mercredi seize Janvier mil neuf cent trente cinq, à quatorze heures, au Tribunal de Commerce, pour entendre le rapport du liquidateur sur l'état de la liquidation judiciaire, ainsi que les propositions de concordat du débiteur et en délibérer sous la présidence de Monsieur le Juge-Commissaire.

Le Greffier du Tribunal,
P. MAGNAN.

BANQUE des ALPES

Ancienne Banque Chabrand & Caillat

Capital : 6 Millions entièrement versés

Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot

TÉLÉPHONE: 0.15 ET 1.97

AGENCES

SISTERON

BRIANÇON
EMBRUN
LARAGNE
SEYNE-LES-ALPES
SAINT-BONNET
VEYNES

Toutes opérations de BANQUE et de TITRES

CHANGE

LOCATION de COFFRES-FORTS

au siège et dans les Agences

CREDIT LYONNAIS

Capital et Réserves 1 milliard 208 millions

1475 Sièges en France et à l'Etranger

Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi

Téléphone N° 37

Bureaux rattachés : **SISTERON**, télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire. **Aux MEES**, ouvert le Jeudi. **BARREME — CASTELLANE — SEYNE**

Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

---

L'ALMANACH VERMOT EST PARU

Son Concours *à la portée de tous :* **85.000 frs de prix**

En vente à la Librairie LIEUTIER

P. L. M.

Les Belles Denrées de France à bon compte

Qui d'entre vous, au retour de voyage, ne parle avec envie des succulentes denrées qui l'ont régalé : charcuterie de Lyon, fromageries et laiteries d'Auvergne, miel de Savoie-primeurs de Provence, vins de Bourgogne, du Languedoc... Pourquoi ne pas contenter votre gourmandise ? Il est si simple et si économique de vous faire adresser ces spécialités de leur région d'origine en colis agricoles de 20, 30 ou 40 kilos.

Livrées à domicile dans les localités où il existe un service de factage, vous les recevrez dans leur état de fraîcheur et saveur premières, grâce à la rapidité du transport et vous réaliserez une économie ; un colis de 20 kg. de primeurs de Cavaillon à Paris chez vous ne vous coûtera que 12 fr. 95.

Vous ne trouverez nulle part ailleurs un sommaire comparable à celui du N° 1er janvier 1935

Le lac Tchad, en se vidant, va-t-il créer un nouveau Sahara ? — Un crime a été commis... Paris sera-t-il investi par la saleté et la maladie ? — Nous voudrions des étrangers qu'on nous refuse ; et les indésirables, nous ne pouvons les renvoyer...

HERNIE

JE SUIS GUERI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le Grand Spécialiste de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL En adoptant ces nouveaux appareils, dont l'action **bienfaisante** se réalise **sans gêne, sans souffrances ni interruption** de travail, les **hernies** les plus **volumineuses** et les plus **rebelles** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **complètement.**

De tels résultats garantis toujours par écrit, tous ceux atteints de hernie doivent s'adresser sans retard à M **GLASER** qui leur fera gratuitement l'essai de ses appareils de 9 à 4 h. à

LARAGNE — 7 Janvier, de 9 h. à 1 h., Grand Hôtel Moderne.

SISTERON — Lundi 21 Janvier, Modern' Hôtel des Acacias.

CHUTES, MATRICE et tous Organes, Varices, Orthopédie, GLASER 44, Boulevard Sébastopol, PARIS.

Sisteron — Imprimerie P. Lieutier.

L'Imprimeur-Gérant : P. LIEUTIER

Ce fameux violoniste, **vous ne l'entendrez qu'à MOITIÉ**

...avec un poste qui rendra méconnaissables les prouesses de l'illustre archet...

Vous ne perdrez rien de son jeu - même les pianissimi les plus délicats, - avec le Philips 638.

Le 638 ! - Tous les perfectionnements de la Super-Inductance : pur comme sait l'être un Philips, il vous apporte la joie radiophonique à 100 %.

PRIX IMPOSÉ **1.875** FRS

PHILIPS 638

A SUPER-INDUCTANCE

Demandez-nous de l'écouter chez vous

C. FIASTRE et M. SCALA

Distributeurs Officiels « PHILIPS »

6, Rue de Provence, SISTERON

Téléphone 3 et 101.

Service Régulier par Autocars

SISTERON - DIGNE - SISTERON

P. BUES, SISTERON — *Télép.* 0.20

Sisteron, station :
Café du Commerce, Télép. **61.**

Bureau à Digne : *Café des Sports, Boulevard Gassendi, Tél.* **0.86.**

HORAIRE

Matin

1r *service*		2e *service*	
Sisteron	7 h.	Digne	9 h.
Digne	8 h.	Sisteron	10 h.

Soir

3e *service*		4e *service*	
Sisteron	13 h.	Digne	17 h. 10
Digne	14 h.	Sisteron	18 h. 15

Prix des places : Sisteron-Digne, 8 frs.

Assurance contre la Maladie

Les personnes qui ont les bronches et les poumons faibles s'assurent, en quelque sorte, contre la maladie en faisant usage de la Poudre Louis Legras, qui a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Ce merveilleux médicament qui prévient une aggravation, calme instantanément les plus violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflement, toux de bronchites chroniques et guérit progressivement.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

© VILLE DE SISTERON

EN PLUS DE LA

7

A "TRACTION AVANT"

DONT LE SUCCÈS GRANDIT SANS ARRÊT

30.000 voitures

LIVRÉES EN 6 MOIS

LES USINES

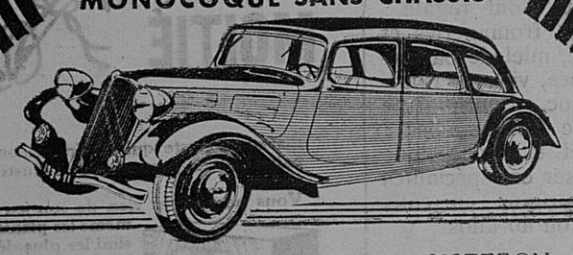
CITROËN

LIVRENT DÈS MAINTENANT

11

LA "TRACTION AVANT"

VOITURE DE FAMILLE SPACIEUSE
3 A 9 PLACES FACE A LA ROUTE
ÉCONOMIQUE : 11 LITRES AUX 100 KM.
RAPIDE : 110 KILOMÈTRES A L'HEURE
MAXIMUM DE SÉCURITÉ PAR LES
CARROSSERIES "TOUT-ACIER"
MONOCOQUE SANS CHASSIS



Garage **AILHAUD & Cie** — SISTERON
Garage **CHARMASSON S. A.** — GAP

Maladiès de la Femme

Exiger ce portrait

Toutes les maladies dont souffre la Femme proviennent de la mauvaise circulation du sang. Quand le sang circule bien, tout va bien : les nerfs, l'estomac, le cœur, les reins, la tête, n'étant pas congestionnés, ne font point souffrir. Pour maintenir cette bonne harmonie dans tout l'organisme, il est nécessaire de faire usage, à intervalles réguliers, d'un remède qui agisse à la fois sur le sang, l'estomac et les nerfs, et seule la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

peut remplir ces conditions, parce qu'elle est composée de plantes, sans aucun poison, ni produits chimiques, parce qu'elle purifie le sang, rétablit la circulation et décongestionne les organes.

Les mères de famille font prendre à leurs fillettes la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY pour leur assurer une bonne formation.

Les dames en prennent pour éviter les migraines périodiques, s'assurer des époques régulières et sans douleur.

Les malades qui souffrent de Maladies intérieures, suites de Couches, Pertes blanches, Métrites, Fibromes, Hémorragies, Tumeurs, trouveront la guérison en employant la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY.

Celles qui craignent les accidents du Retour d'Age doivent faire, avec la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, une cure pour aider le sang à se bien placer et pour éviter les maladies les plus dangereuses.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr. 60

Bien exiger la véritable
JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer

13

Sisteron - Journal

est en vente

à MARSEILLE, chez M. LAFAY, kiosque 12, à la Canebière ;

à AIX, chez M. MILHAVET, Journaux-Tabacs — Cours Mirabeau

et au Bureau du Journal, à SISTERON

en vente à la Librairie LIEUTIER.

COMPAGNIE DES

Transports Citroen

DES ALPES

10, Avenue de Grenoble - **GAP**

Téléphone 2-17

Ligne n° 1 GAP - BRIANÇON - La GRAVE (1)
CORPS - GAP - BRIANÇON (2)

HORAIRE (1) quotidien du 10 juil. au 10 sep. 1934			HORAIRE (2) quotidien toute l'année		
aller		*retour*	*aller*		*retour*
6 h 00	Gap	19 h 45	13 h 30	Corps	11 h 15
7 h 30	Embrun	18 h 45	14 h 30	Saint-Bonnet	10 h 15
8 h 45	Briançon	17 h 15	15 h 00	*(ar.)* Gap *(dép.)*	9 h 45
10 h 30	Le Lautaret	16 h 15	16 h 30	*(dép.)* Gap *(ar.)*	9 h 30
10 h 45	La Grave	16 h 00	17 h 30	Embrun	8 h 15
			19 h 00	Briançon	7 h 00

Ligne n° 2 — GAP - MARSEILLE

Gap	6 h. 00	Marseille	16 h. 00
Sisteron	7 h. 00	Aix	16 h. 50
Manosque	8 h. 15	Manosque	18 h. 15
Aix	9 h. 15	Sisteron	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	Gap	20 h. 30

Bureau à Marseille : BAR-VENTURE, 12 Porte d'Aix.
Bureau à Sisteron : JEAN GALVEZ, transports.

Ligne n° 3 — GAP-GRENOBLE - ROUTE NAPOLÉON

Horaire d'Eté				Horaire d'Hiver			
aller			*retour*	*aller*			*retour*
6,15	9,45 16,00	Gap	11,30 15,00 19,30	6,15	9,45 15,15	Gap	11,30 15,00 19,15
6,45	10,15 16,30	St-Bonnet	11,00 14,15 19,00	6,45	10,15 15,45	St-Bonnet	11,00 14,15 18,45
7,30	11,15 17,15	corps	10,15 13,30 18,15	7,30	11,15 16,30	corps	10,15 13,30 18,00
8,30	18,15	La Mure	9,15 17,15	8,30	17,30	La Mure	9,15 17,00
9,45	19,30	Grenoble	8,00 16,00	9,45	18,45	Grenoble	8,00 15,30

Ligne n° 4 — GAP - NICE — Route Napoléon

Gap	6 h. 00	Nice	13 h. 00
Digne	8 h. 00	Cannes	14 h. 00
Cannes	11 h. 30	Digne	18 h. 00
Nice	12 h. 30	Gap	20 h. 00

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

RENAULT

Les Modèles 1935 sont incomparables

l'automobile de France

SISTERON — Téléph. 18. Maxime BUES, concessionnaire régional.

L'Imprimeur-Gérant,

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON